

Kính mừng Maria, **Mẹ Hằng Cứu Giúp**

Version 2 of 2

Phiên bản 2 trong 2

Hail Mary, Our Mother of Perpetual Help

Dấu Chân

Arr. W. Hickox, 2026.06.17

Andante cantabile, con rubato — tâm tình, tha thiết ♩ = 70

rit.....

The musical score is written for piano and voice. It begins with a piano introduction in 2/4 time, marked 'Andante cantabile, con rubato' with a tempo of ♩ = 70. The introduction features a piano (p) dynamic and a crescendo (cresc.) leading to a series of chords: Dm, A7, Dm, F, and A7. The main melody is in G major (one sharp) and 2/4 time. The lyrics are in Vietnamese and English. The score is divided into systems, with measures 7, 13, and 18 marked. The tempo changes to 'a tempo' at measure 7. The score ends with a 'rit.' (ritardando) marking at measure 18. The piano accompaniment consists of a simple harmonic line in the right hand and a bass line in the left hand, often using a 'ped.' (pedal) marking. The lyrics are: '1. Kính mừng Mẹ, Mẹ MA - RI - A Hằng Cứu Giúp. Kính mừng Mẹ, Mẹ con vang lên lời kêu khẩn. Khẩn xin Mẹ, Mẹ thật diễm phúc nơi trời cao. Ban xuống ơn dạt dào, từ Mẹ, Mẹ thương nghe tiếng con nài van. Bao khó nguy giãng tràn, ngày Con Thiên Chúa tối cao. Mỗi ngày con sống, cảm nếm ân tình Mẹ qua kiếp sống dương gian. Có Mẹ Cứu giúp, đời sẽ không còn lầm'.

7 A7 Dm Dm F A7

1. Kính mừng Mẹ, Mẹ MA - RI - A Hằng Cứu Giúp. Kính mừng
trần, đoàn con vang lên lời kêu khẩn. Khẩn xin

13 Dm Dm Gm C7 F

Mẹ, Mẹ thật diễm phúc nơi trời cao. Ban xuống ơn dạt dào, từ
Mẹ, Mẹ thương nghe tiếng con nài van. Bao khó nguy giãng tràn, ngày

18 A7 Dm Em(b5) Asus4 A7

Con Thiên Chúa tối cao. Mỗi ngày con sống, cảm nếm ân tình Mẹ
qua kiếp sống dương gian. Có Mẹ Cứu giúp, đời sẽ không còn lầm

2
 23 Dm Dm A a tempo Dm Bb Am rit.....
 Dm
 trao. than. p Mẹ MA - RI - A nguyên ghé mắt đoái nhìn đoàn con.
 p

..... a tempo
 28 D7 Gm C7 F Bb
 Bao tháng năm mòn mỗi, lạc lối giữa biển trần gian. Dòng đời ngày
 mp

33 Gm C7 F Am Dm Am Asus4 Gm A7 1. rit.....
 nay muôn đời thay Vui cuộc đời con theo vòng xoay. Mẹ Hằng Cứu Giúp giữ gìn, chờ
 mp

..... 2. rit.....
 40 Dm A7 Dm
 chờ 2. Khấp thế p

Kính mừng Mẹ, Mẹ Maria Hằng Cứu Giúp
Dấu Chân

1. Kính mừng Mẹ, Mẹ MA-RI-A Hằng Cứu Giúp. Kính mừng Mẹ, Mẹ thật diễm phúc nơi trời cao. Ban xuống ơn dạt dào, từ Con Thiên Chúa tối cao. Mỗi ngày con sống, cảm nếm ân tình Mẹ trao.

2. Khấp thế trần, đoàn con vang lên lời kêu khẩn. Khẩn xin Mẹ, Mẹ thương nghe tiếng con nài van. Bao khó nguy giăng tràn, ngày qua kiếp sống dương gian. Có Mẹ Cứu Giúp, đời sẽ không còn lằm than.

ĐK: Mẹ MA-RI-A nguyện ghé mắt đoái nhìn đoàn con. Bao tháng năm mòn mỏi, lạc lối giữa biển trần gian. Dòng đời ngày nay muôn đổi thay. Vui cuộc đời con theo vòng xoay. Mẹ Hằng Cứu Giúp giữ gìn, chở che.

Hail Mary, Our Mother of Perpetual Help
Dấu Chân

1. Hail to you, Mother Mary, Our Mother of Perpetual Help. Hail to you, Mother, truly blessed in the heights of heaven. Pour down abundant graces from the Son of God Most High. Each day of my life,
I taste the loving grace you give.

2. Throughout the world, your children raise their voices in prayer. We implore you, Mother, please hear our pleading cries. So many dangers surround us throughout this earthly life. With you, Mother of Perpetual Help, life will no longer be filled with misery and sorrow.

Refrain: Mother Mary, please turn your loving gaze upon your children. For many weary years, we have wandered and lost our way upon the sea of this world. Life today is filled with constant change, sweeping my life along in its turning current. Mother of Perpetual Help, protect us and shelter us.